

سورة العلق

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

[96.1]

اقْرَأْ بِاسْمِ رَبِّكَ الَّذِي خَلَقَ

Lis, au nom de ton Seigneur qui a créé,

[96.2]

خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ عَلَقٍ

qui a créé l'homme d'une adhérence.

[96.3]

اقْرَأْ وَرَبُّكَ الْأَكْرَمُ

Lis ! Ton Seigneur est le Très Noble,

[96.4]

الَّذِي عَلَّمَ بِالْقَلَمِ

qui a enseigné par la plume [le calame],

[96.5]

عَلَّمَ الْإِنْسَانَ مَا لَمْ يَعْلَمْ

a enseigné à l'homme ce qu'il ne savait pas.

[96.6]

كَلَّا إِنَّ الْإِنْسَانَ لَيْطَغِي

Prenez-garde ! Vraiment l'homme devient rebelle,

[96.7]

أَنْ رَأَاهُ اسْتَغْنَى

dès qu'il estime qu'il peut se suffire à lui-même (à cause de sa richesse).

[96.8]

إِنَّ إِلَىٰ رَبِّكَ الرُّجْعَىٰ

Mais, c'est vers ton Seigneur qu'est le retour.

[96.9]

أَرَأَيْتَ الَّذِي يَنْهَىٰ

As-tu vu celui qui interdit

[96.10]

عَبْدًا إِذَا صَلَّى

à un serviteur d'Allah (Muhammad) de célébrer la Salat ?

[96.11]

أَرَأَيْتَ إِنْ كَانَ عَلَى الْهُدَى

Vois-tu s'il est sur la bonne voie,

[96.12]

أَوْ أَمَرَ بِالتَّقْوَى

ou s'il ordonne la piété ?

[96.13]

أَرَأَيْتَ إِنْ كَذَّبَ وَتَوَلَّى

Vois-tu s'il dément et tourne le dos ?

[96.14]

أَلَمْ يَعْلَم بِأَنَّ اللَّهَ يَرَى

Ne sait-il pas que vraiment Allah voit ?

[96.15]

كَلَّا لَئِن لَّمْ يَنْتَهِ لَنَسْفَعًا بِالنَّاصِيَةِ

Mais non ! S'il ne cesse pas, Nous le saisirons certes, par le toupet,

[96.16]

نَاصِيَةٍ كَاذِبَةٍ خَاطِئَةٍ

le toupet d'un menteur, d'un pécheur.

[96.17]

فَلْيَدْعُ نَادِيَهُ

Qu'il appelle donc son assemblée.

[96.18]

سَنَدْعُ الزَّبَانِيَةَ

Nous appellerons les gardiens (de l'Enfer).

[96.19]

كَلَّا لَا تُطِغُهُ وَاسْجُدْ وَاقْتَرِبْ

Non ! Ne lui obéis pas, mais prosterne-toi et rapproche-toi !